

Instruktionsbok och reservdelslista Cirkelsåg L18

.....

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Enl. Rådets direktiv 2006/42/EC från 17 maj 2006 (AFS 2008:3)
– Maskindirektivet (ordningsnr. 561 från 25 juni 1994 med senare ändringar)



Tillverkare: EJCA Maskin AB , Skogsforsvägen 26, 333 75 Reftete

Försäkrar härmed att: **EJCA Cirkelsåg L18**

är tillverkad i överensstämmelse med Rådets direktiv från maj 2006 (Maskindirektivet 2006/42/EC)

och överensstämmer med gällande Hälsa och Säkerhetsbestämmelser i Annex I av AFS 2006/42/EC

Provningsen har utförts i överensstämmelse med artikel 12 i 2006/42/EC

Provanstalt: INSPECTA SWEDEN AB

**Vidare försäkras att maskinen överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i
EMC-direktivet 2014/30/EU**

Reftete 2020-12-21

EJCA Maskin AB

Henrik Forsberg

Innehållsförteckning

Tekniska data	2
Allmän beskrivning och platsbehov	3
Beskrivning av cirkelsågens funktioner	4
Maskinleverans	5
Avsett användningsområde	5
Säkerhetsföreskrifter	5
Restrisker	7
Installation – Elanslutning	7
Bruksanvisning	8
Underhåll och smörjning	12
Reservdelslista -	13
Elschema	16
Monteringsanvisning Justerbord standard	

Varning! De ställen som är markerade med denna symbol har med din säkerhet att göra. Cirkelsågar kan vara farliga! Felaktigt användande kan orsaka allvarlig skada.

Läs igenom instruktionsboken innan du använder cirkelsågen.

Stäng av maskinen! Rör inte maskindelar som ej har stannat helt.

Använd vid behov skyddsglasögon eller ansiktsvisir. I vissa lägen även andningsskydd och hörselskydd.



Tekniska data Cirkelsåg L18

Cirkelsågblad, diameter	300 mm
Sågspindel, diameter	30 mm
Såghöjd, max.	104 mm
Sågbladets lutning max.	45 grader
Sågbladets varvtal	3000 r/min
Bordets storlek	580x740 mm
Utsugningsstos, diameter	100 mm
Motoreffekt	2,2 kW
Arbets höjd	870 mm
Vikt, netto	155 kg
Vikt, brutto	175 kg

Ljudtrycksnivå vid operatörsplatsen:

Tomgång	80 dB(A)
Bearbetning	86 dB(A)
Ljudeffektnivå:	
Tomgång	76 dB(A)
Bearbetning	86 dB(A)

Allmän beskrivning

Cirkelsåg L18 är en maskin med hög kvalitet och stabilitet. Cirkelsågbladet är väl skyddat med skydd typ SUVA. Som extra tillbehör kan L18 utrustas med skyddshuv typ CHO40 med siktglas och inbyggd belysning. Samt ett uttag för effektiv spånutsugning ovan bordet. Cirkelsåg L18 är förberedd för anslutning av spån sug. Anslutnings diameter. 100 mm. spånåpan under bordet tar effektivt hand om spånor och damm.

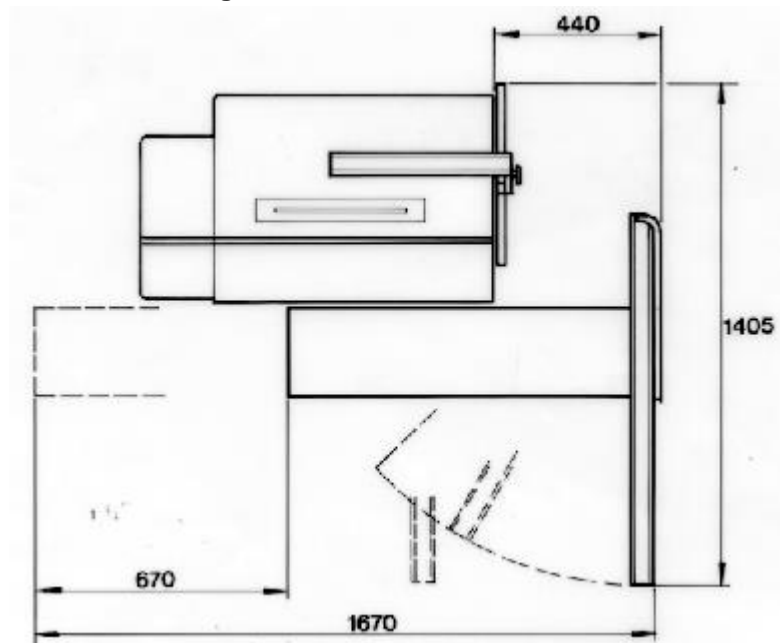
Höjning/sänkning och snedställning av cirkelsågbladet sker med vev som är löstagbar och flyttbar. Start/stoppanordning med inbyggt nödstopp. Automatiskt verkande elektromagnetisk broms, stoppar effektivt sågbladet. Cirkelsågen är också utrustad med ett stabilt anhåll med mm-skala och avläsningslupp.

Tillbehör till cirkelsågen:

Justerbord standard, Justerbord E1250, Bordsexpansion för E1250, Tilläggsbord TB750, Tilläggsbord TB1250, Skyddshuv CHO40, Fininställning för cirkelsåganhållet, Tillsatsbord, plåt, Tillsatsbord, gjutjärn, transportskena, Geringsanhåll graderat.

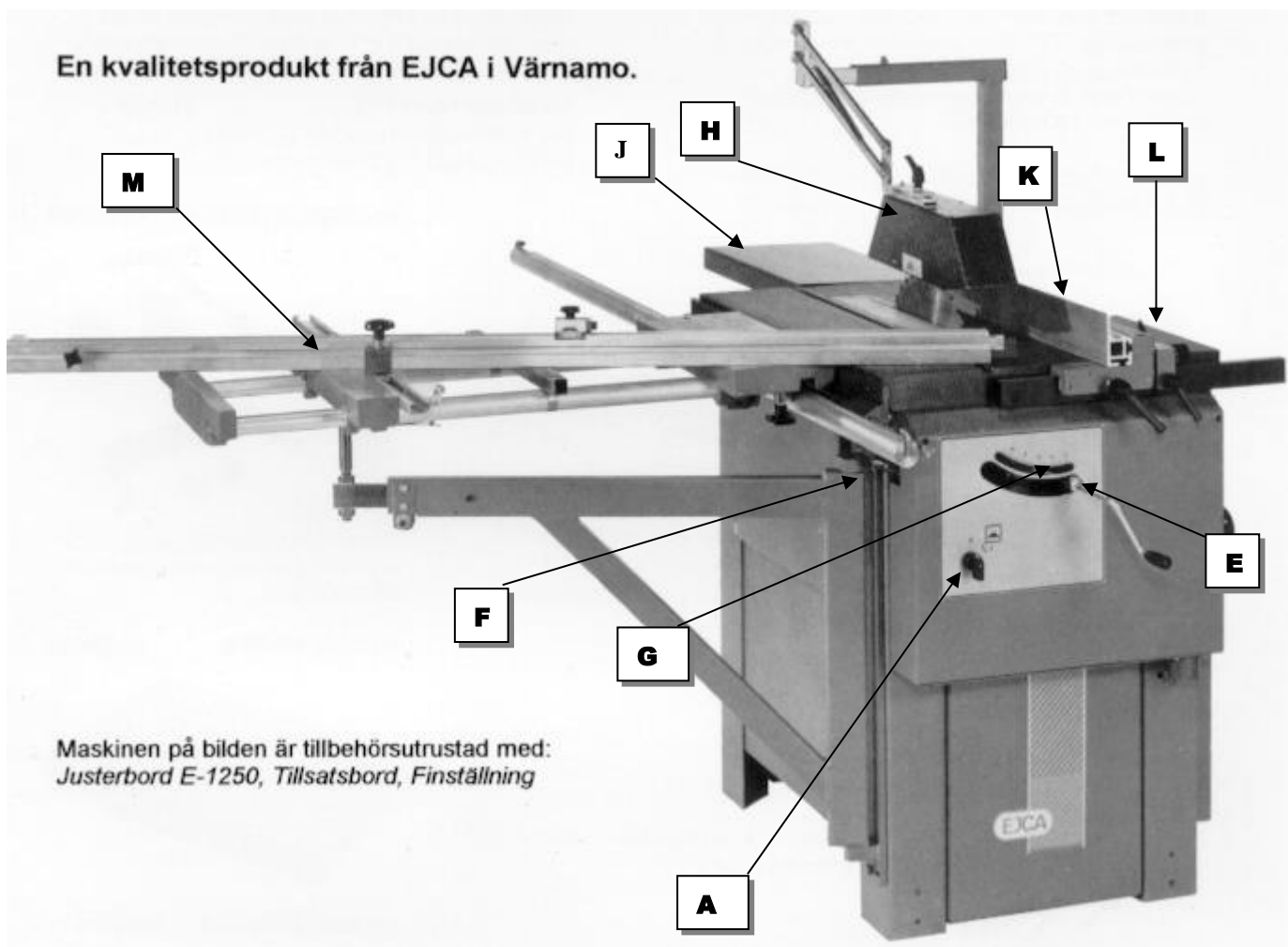
Innan maskinen tas i bruk läs noggrant igenom hela instruktionsboken!

Cirkelsåg L18 med Justerbord Standard



Beskrivning av cirkelsågens funktioner.

- A Start/stopp brytare
- E Vev (löstagbar) för höjning/sänkning av sågbladet.
- F Vev (löstagbar) för snedställning av sågbladet.
- G Gradskala för avläsning av sågbladets lutning.
- H Skyddshuv för cirkelsågblad (Skyddshuv CHO40, extra tillbehör)
- J Tillbehör: Tillsatsbord.
- K Såghanhåll med 2 olika anläggshöjder 82 och 14 mm skjutbart längs sågriktningen. mm-skala med förstoringsslupp för exakt avläsning
- L Ställbar låsspak för låsning av anhållet.
- M **Tillbehör:** Maskinen på bilden är utrustad med Justerbord E1250. Som alternativ finns också Justerbord standard, samt ett antal andra tillbehör.



2. Maskinleverans

2.1 Vid uppackningen. Kontrollera noggrant maskinen och alla delar. Ev. transportskador skall omedelbart anmälas till speditören. Sent ankomna reklamationer godkänns inte.

2.2 Kontrollera att godset motsvarar följesedelns specifikation.

2.3 Kontrollera emballaget noggrant så att inga lösa delar eller verktyg finns kvar.

2.4 Läs noga igenom instruktionsboken innan maskinen tas i bruk. Vid handhavande som ej är i enlighet med instruktionsboken kan inga anspråk resas mot tillverkaren. Beakta noggrant alla säkerhetsanvisningar. Förvara alltid instruktionsboken i anslutning till maskinen. Instruktionsboken innehåller viktig information om hur sågen skall användas

2.5 Använd endast EJCA original tillbehör och reservdelar. För skador som uppstår p.g.a. användning av icke originaldelar kan inga anspråk resas mot tillverkaren.

2.6 Ändringar av maskinen eller användning till annat än vad som maskinen är avsedd för. Befriar tillverkaren från allt ansvar för skador av alla slag.

3. Avsett användningsområde

3.1 Cirkelsågen är avsedd för sågning i trä och liknande material.

3.2 Varje användning därutöver är icke i enlighet med anvisningarna.

3.3 Maskinen må endast användas, utrustas och underhållas av personer som är väl förtrogna med maskinen och medvetna om dess risker.

3. Bifogade föreskrifter för att förhindra olyckor liksom övriga allmänna säkerhetsföreskrifter och arbets medicinska regler skall beaktas.

4. Säkerhetsföreskrifter VARNING !



4.1 **Cirkelsågen kan vara farlig.** Tänk på vad Ni gör i alla lägen, håll fingrarna borta från det roterande sågbladet och alla rörliga delar. Cirkelsågen får endast användas av personer som är väl förtrogna med maskinen och medvetna om dess risker. Och som noggrant läst igenom instruktionsboken.

4.2 Arbete vid cirkelsågen får inte ske utan personlig skyddsutrustning. Använd hörselskydd och skyddsglasögon eller ansiktsvisir. Vid risk för hälsovådligt damm skall andningsskydd användas. Tänk på att löst hängande kläder och smycken utgör en stor säkerhetsrisk.

4.3 Kontrollera att cirkelsågen är rätt inkopplad och att sågbladet roterar åt rätt håll. Och att sågbladet är ordentligt monterat.

4.4 Se till att obehöriga personer inte kommer inom riskområdet, när maskinen är i drift.

4.5 Cirkelsågens skyddsutrustning måste ovillkorligen användas och får inte demonteras, utom vid service och reparationsarbeten. Cirkelsågen får inte användas förrän all skyddsutrustning har monterats.

Skyltar med varningstext och säkerhetsanvisningar får inte avlägsnas, skymmas eller eljest göras oläsliga.

4.6 Cirkelsågsskyddet skall ställas in så nära arbetsstycket som möjligt. Se skylt på huven.

- 4.7 Använd endast felfria skarpa sågblad. Defekta, formförändrade eller på något sätt skadade sågblad får ej användas.
- 4.8 Särskild försiktighet måste iakttas om arbetsstycket är litet. Gå aldrig närmare med händerna än 120mm. Använd påskjutare och anpassa sågbladets skärhöjd till arbetsstyckets tjocklek. Sågbladet skall såga igenom med minsta möjliga marginal.
- 4.9 Matningshastigheten skall anpassas efter arbetsstyckets hårdhet, fuktighet etc.
- 4.10 Lösa kvistar etc. måste ovillkorligen avlägsnas före sågningen.
- 4.11 Klyvkniven är en säkerhetsdetalj som absolut inte får avlägsnas. Klyvkniven förhindrar att arbetsstycket kan kastas framåt eller uppåt.
- 4.12 Stoppa alltid cirkelsågen innan: Anhållet flyttas eller justeras och innan träbitar och stickor avlägsnas. Träbitar och stickor som har fastnat avlägsnas.
- 4.13 Se till att sågtänderna inte griper tag i avkapade stycken och slungar iväg dem. För att undvika att småbitar kläms mellan sågblad och anhåll. Skjut tillbaka anhållet så att fri passage medges för småbitar.
Anhållet skall vara parallellt med sågbladet, det får absolut inte peka inåt mot sågbladet. Arbetsstycket kan då pressas mot sågbladet med återkast som följd
- 4.14 För att förebygga olyckor:
Byt omedelbart ut detaljer som har skadats eller är hårt slitna. T.ex. bordinlägg med för stor öppning. Slå alltid av huvudbrytaren vid byte.
- 4.15 Använd inte arbetshandskar vid arbete i cirkelsågen. Risk för att handsken kan fastna i det roterande sågbladet
- 4.16 Tag alltid reda på innan, hur en arbetsoperation skall utföras. Vid minsta osäkerhet ,stoppa maskinen
- 4.17 Använd alltid spånsug (EJCA SA25 eller W178). Risken för hälsovådligt damm minskar. Arbetsmiljön blir bättre och maskinens livslängd ökar. Luftflödet bör vara minst 20m/sek.
- 4.18 Använd alltid materialstöd vid sågning av långa, breda och tunga arbetsstycken.
- 4.19 Rengör aldrig maskinen utan att först stoppa maskinen. Använd aldrig handen dirket. Använd alltid borste eller annat redskap, för att föra bort damm och stickor.
Om möjligt rengör med spånsug eller dammsugare, för att förhindra onödig dammspridning.
- 4.20 För att förhindra halkolyckor:
Håll alltid golvet bredvid maskinen fritt från spånor, träbitar, stickor etc. Se till att stå stadigt vid arbete i cirkelsågen.
- 4.21 Vid allt reparations arbete. Slå alltid av huvudströmmen. Använd endast EJCA original reservdelar och tillbehör. Allt el arbete måste utföras av **behörig elektriker**. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar för person och maskinskador som kan uppstå p.g.a. felaktigt eller oförsiktigt handhavande av maskinen med tillbehör.
- 4.22 Cirkelsågen är inte avsedd för vedkapning.
- 4.23 Använd aldrig maskinen under påverkan av alkohol droger eller vissa mediciner.
- 4.24 Det är inte tillåtet att modifiera, ändra eller bygga om maskinen utan tillverkarens godkännande.

5. Risker - VARNING !

5.1 Maskinen är tillverkad enligt teknisk standard och de godkända säkerhetsreglerna. Trots detta kan enskilda restrisker uppträda.

5.2 Fara p.g.a. elström. Felaktig inkoppling. Beröring av spänningsförande delar som skadats, avskalad elkabel, trasig kopplingsbox etc.

5.3 Fara p.g.a. felaktiga eller slöa cirkelsågblad. Felaktigt monterade cirkelsågblad

5.4 Fara p.g.a. arbete i material som inte är lämpliga för bearbetning i cirkelsåg

5.5 Hälsorisk p.g.a. hälsovådligt trädamm eller träspån. lämplig personlig skyddsutrustning måste ovillkorligen användas.

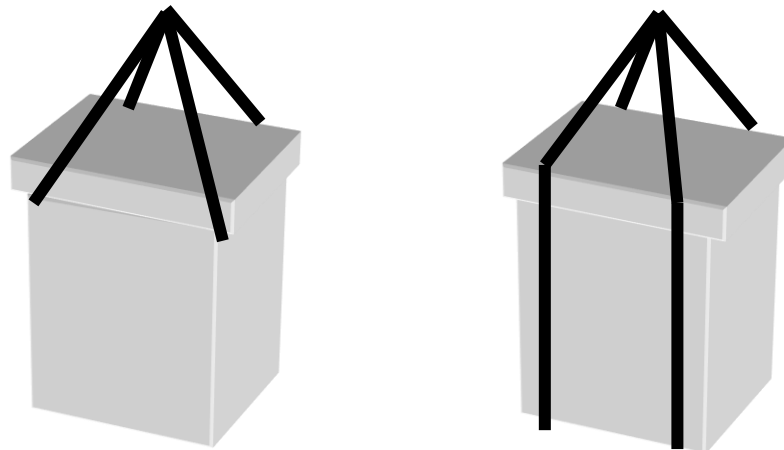
5.6 trots alla vidtagna åtgärder kan ändå icke uppenbara risker finnas.

5.7 Restriskerna kan minimeras om säkerhetsföreskrifterna och användandet enligt de befintliga bestämmelserna, beaktas i sin helhet.

6. Installation - Elanslutning

Cirkelsågen leveras på en transportpall och kan lyftas med en truck eller handmanövrerad pallyftare. Maskinen kan också lyftas med lyft trossar enligt vidstående bild.

Varning! Se till att inga obehöriga befinner sig inom riskzonen när maskinen lyfts. Se till att lyft trossarna är ordentligt förankrade så att maskinen inte tippar vid lyftet.



Om lyftmöjligheter saknas kan maskinen förflyttas på annat sätt. Iakttag stor försiktighet när maskinen förflyttas manuellt. Varning för klämmrisker !

Maskinen är vid leveransen infettad med ett rostskyddsmedel, som torkas av med en trasa. Använd ev. lite lacknafta eller liknande. Använd **inte** thinner, förtunning eller T-sprit etc. då dessa lösningsmedel kan skada lackeringen. Var försiktig med lösningsmedel. Tänk på hälsorisken.

Maskinen skall placeras på ett stadigt och plant underlag. Skall cirkelsågen skruvas fast är det mycket viktigt att underlaget är absolut plant.

Elanslutning

Varning !

Maskinen skall anslutas till elnätet av en **behörig elektriker**. Kopplingschema finns i instruktionsboken.

Maskinen måste vara ordentligt jordad, kontrollera regelbundet.
Kontrollera att cirkelsågbladet roterar åt rätt håll.

7. Bruksanvisning

Startanvisning.

Manöverpanelen består av start/stopp, samt nödstopp. Bromsen verkar automatiskt när stopp eller nödstoppsknappen aktiveras. Före start kontrollera att sågbladet roterar fritt och att det är ordentligt monterat.

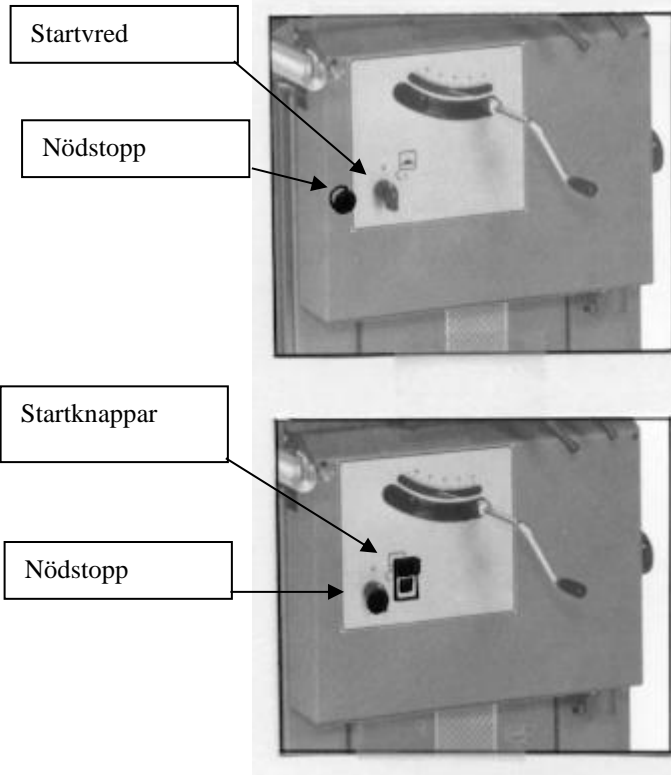
Innan maskinen kan startas skall huvudströmbrytaren slås på. Cirkelsågen startas genom att startvredet vrids medsols till läge "1", maskinen startar och vredet fjädrar tillbaka till symbolen. Cirkelsågen stoppas vid normal drift genom att vredet vrids moturs till "0".

Alternativt är maskinen utrustad med tryckknappar, Grön knapp för start och röd upphöjd knapp för stopp.

Vid användning av nödstoppet låses detta i stoppläge och måste därför återställas innan återstart kan ske. Detta sker genom att den röda knappen dras ut tills ett knäpp hörs. (Vissa nödstoppsdon återställs genom att knappen vrids medurs tills knappen återgår till driftläge.)

Cirkelsågen är i standardutförande utrustad med s.k. "elektromagnetisk" broms som behöver ett minimum av service. Observera att denna typ av broms inte fungerar om nätspänningen bryts.

För att bromsen skall fungera vid spänningsbortfall, monteras, mot särskild beställning, en "elektromekanisk" broms. Denna ersätter då den "elektromagnetiska" bromsen.



Bilderna ovan visar manöverpanel med startvred alternativt med tryckknappar.

WARNING! Kontrollera alltid att sågbladet roterar åt rätt håll. Lämna aldrig maskinen utan att slå av huvudströmbrytaren. Huvudbrytaren kan låsas med hänglås.

Om maskinen inte startar.

- Kontrollera att huvudströmbrytaren är påslagen.
- Kontrollera att nödstoppet inte är intryckt.
- Kontrollera säkringarna.
- Kontrollera att det finns ström fram till maskinen. (Anlita en behörig elektriker.)

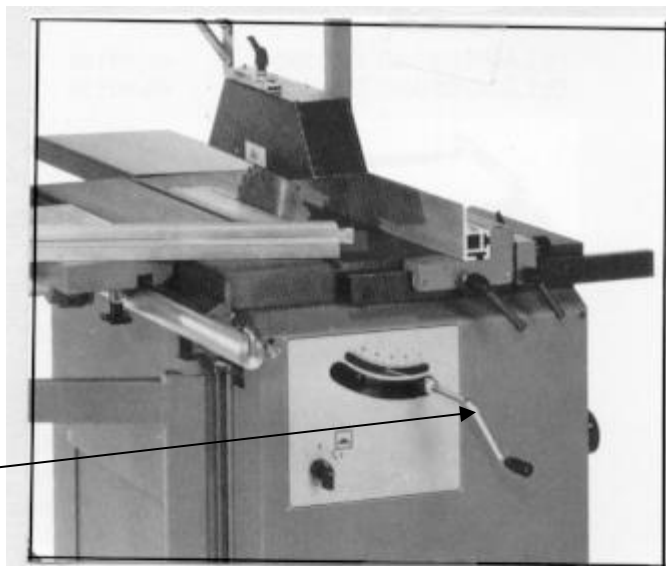
Observera att om motorskyddet har löst ut återställs detta automatiskt efter några minuter.

Om maskinen fortfarande inte startar kontakta EJCA Service. Tel. 0370-30 16 30

Höjdglering av cirkelsågbladet

Inställning av såghöjden sker med en vev som är löstagbar. Sågbladet skall ställs in något högre än arbetsstyckets höjd. Maximalt antal sågtänder skall vara i ingrepp för att undvika onödig uppvärmning av sågbladet.

Vev för höjd-
inställning

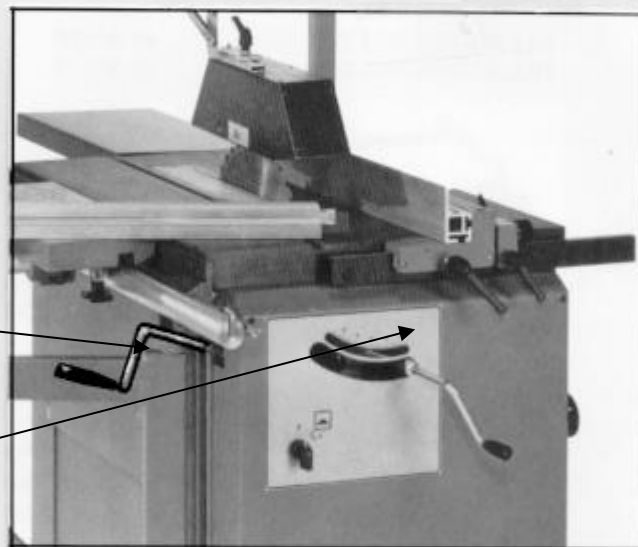


Snedställning av cirkelsågbladet

Sågbladet kan lutas maximalt 45° (inom skärområde 0-90 mm). Använd den löstagbara veven som anbringas på vevfästet på maskinens sida. Se bild. Lutningsvinkeln avläses på gradskalan. Pilen kan justeras. Observera att 45° lutningsvinkel ej kan erhållas med sågbladet i högsta läge.

Vev för sned-
inställning.

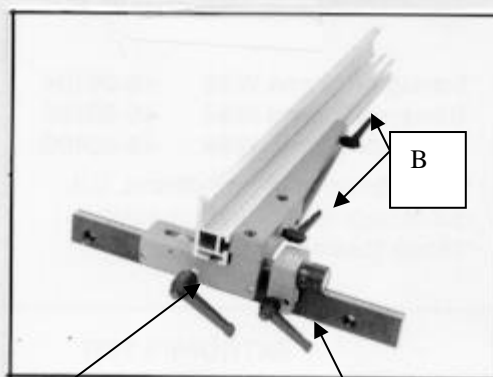
Justerbar pil på
gradskalan



Cirkelsåganhåll

Anhållet låses längs anhållslinjalen med låsspak (A). Breddmättet avläses med förstoringsslupp på mm-skalan.

Genom att lossa spakarna (B) kan anhålet förflyttas "längs sågriktningen".

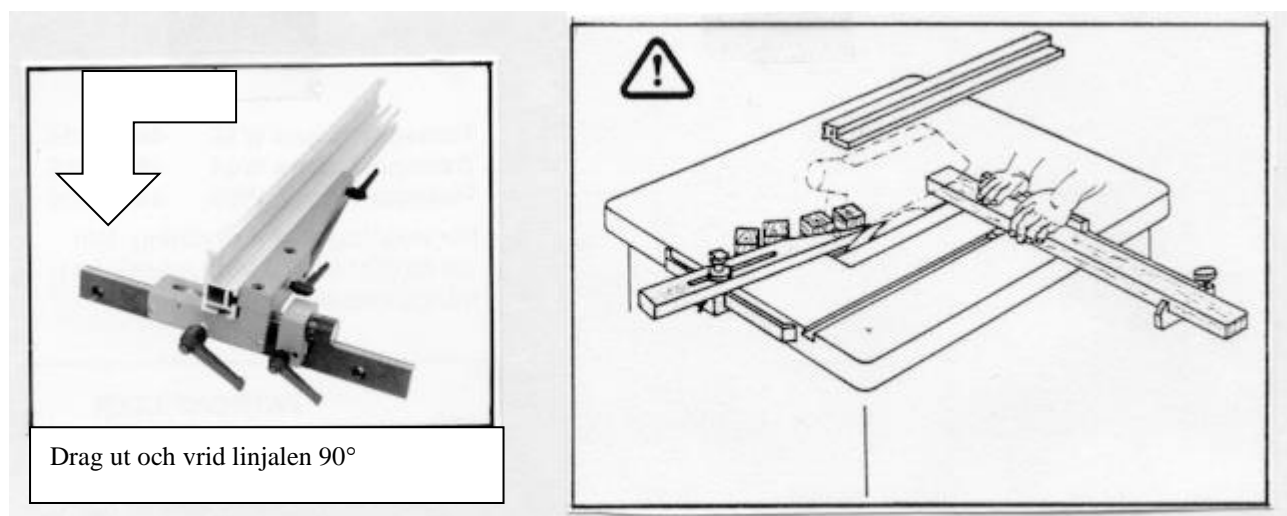


A

Fininställning finns
som extra tillbehör

EJCA Maskin AB
Skogsforsvägen 26, 333 75 Reftetele
Tel. 0370-301630
info@ejca.se www.ejca.se

Cirkelsåganhåll



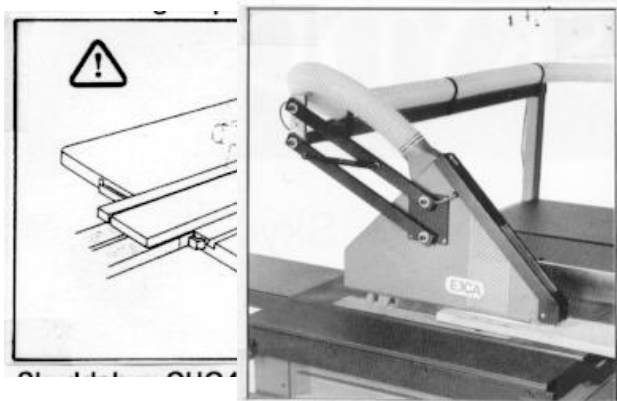
Anhållsprofilen kan "vinklas" 90°. Höjden på anlägget kan alltså väljas 80mm eller 14mm. Lossa lås-spakarna och drag tillbaka profilen tills fästlinjalen släpper. Vrid anhållet 90°. Utnyttja det andra T-spåret och skjut tillbaka profilen. Den låga anläggskanten 14mm gör det möjligt att komma intill med skyddshuven vid sågning av mindre arbetsstycken.

Varning! Vid sågning av mindre bitar, finns risk att dessa kan komma i kontakt med sågbladets baksjär och kastas iväg. För att förhindra detta. Skjut tillbaka anhållet och använd en kil (som visas på bilden ovan) så att småbitarna inte kan komma i kontakt med sågbladets baksjär.

Varning! Anhållet skall vara parallellt monterat med sågbladet. Det får absolut inte peka in mot sågbladet med klämmning som följd, detta kan orsaka återkast, vilket kan få mycket allvarliga följder.

Användning av påskjutare.

Var mycket noga med att aldrig gå nära det roterande sågbladet med händerna. Vid sågning av tunna lister etc. Använd **alltid** påskjutare för att undvika att komma för nära med händerna.



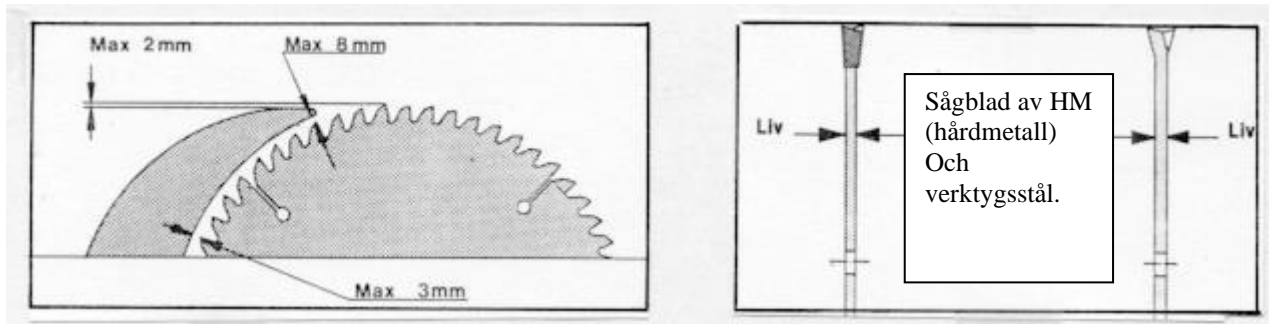
Extra tillbehörsutrustning

Skyddshuv CHO40

Skyddshuven CHO40 kan erhållas som extra tillbehör. Den har inbyggd belysning med ett siktglas så att man kan se in i huven och en mycket effektiv evakuering av sågdamm när den ansluts till ett spånutsug.

Genom siktglaset kan man se sågsnittet samtidigt som huven skyddar sågbladet. Inuti huven finns "kuddar" som tätar mot sågbladet. På så sätt styrs luftströmmen från spånsugen effektivt så att sågdamm och spånor fångas upp.

Inställning av klyvkniven



Varning! Klyvkniven är en viktig säkerhetsdetalj på cirkelsågen. Den får **absolut inte avlägsnas**. Klyvkniven förhindrar att sågsnittet sluter sig bakom sågbladet, därmed förhindras ett s.k. "bakslag".

Inställning av klyvkniven: Demontera bordinlägget. Lossa på bulten som håller klyvkniven. Justera enl. fig. Drag åt bulten ordentligt. När klyvkniven är inställd följer den sågbladets rörelse. Vid byte till sågblad med annan dimension. Måste ny inställning göras.

Observera att klyvkniven skall vara ca 0,3 mm tjockare än sågbladets liv (se fig. ovan) Klyvknivens tjocklek skall anpassas till det sågblad som används.

Anslutning till spånsug.

Maskinen är förberedd för anslutning till spånsug. Stosen (diam. 100mm) finns på utmatningssidan invid golvet.

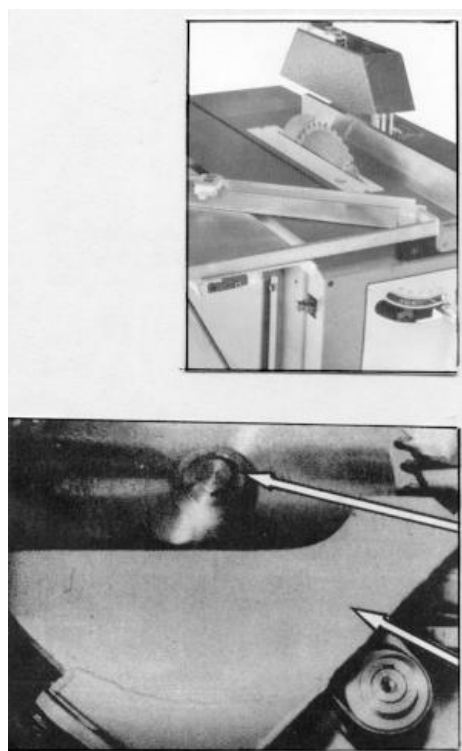
Anslutning av spånsug till övre skyddshuven, se tillbehör CHO40, anslutnings diam. 63mm.

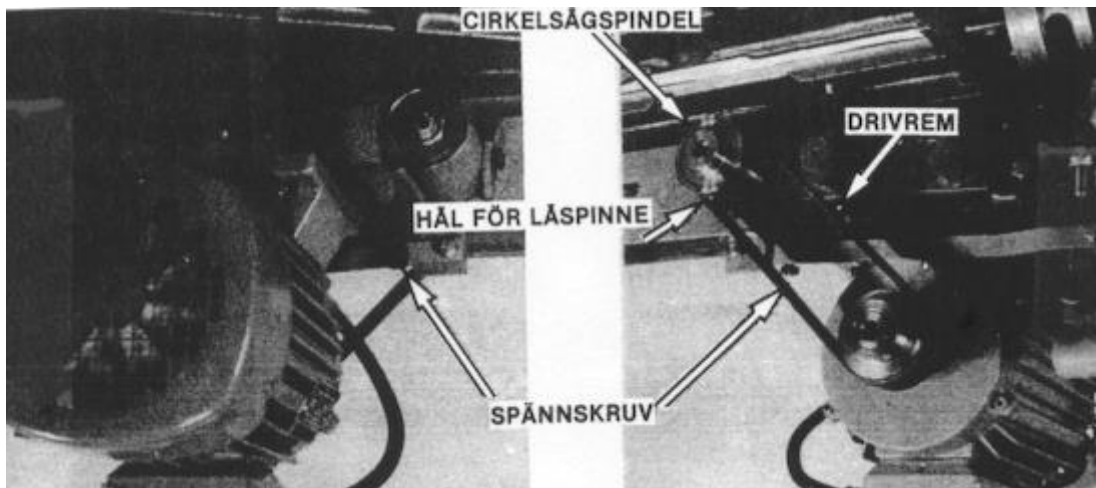
Varning! Vid sågning kan det uppstå hälsovådligt damm i luften. Anslutning till spånsug minskar risken betydligt. Arbetsplatsen omkring maskinen kan lättare hållas ren från spånor som annars kan ge upphov till halkolyckor.

Byte av cirkelsågblad

Varning! **Slå alltid av huvudbrytaren**

- Demontera bordinlägget
- Höj sågbladet till översta läget. Lås sågspindeln med låspinnen som placeras i hålet på spindeln mellan drivremmen och sågbladet. Se till att låspinnen tar ordentligt annars kan hålet skadas
- Lossa centrumskruven. Observera! Vänstergänga vrid medurs vid lossning
- Byt till nytt sågblad och montera i omvänd ordning. Glöm inte att kontrollera klyvkniven





Byte av drivremmen.

Demontera cirkelsågbladet enligt föregående kapitel.

Demontera spånkåpan. För att komma åt drivremmen, demontera skyddsluckorna på stativet.

Slaka på drivremmen genom att lossa spännskruven (A)

Byt drivrem. Sträck remmen ca 1,5 - 2%. För att få rätt förspänning. Märk den ospända remmen med två märke med 100mm emellan. Sträck tills avståndet mellan märkerna blir 101,5 till 102mm.

Snurra lite på hjulen för hand för att jämna ut spänningen. Kontrollera avståndet.

Montera skyddskåpan och cirkelsågbladet..

Vid ev. efterspänning av drivremmen. Demontera skyddsluckan på höger sida.

Underhåll och smörjning.

Varning! Se till att maskinen är spänningsfri vid allt underhållsarbete.

Vi rekommenderar att cirkelsågen rengörs ofta, för att på så sätt minska risken för olycksfall och öka maskinens livslängd. Använd om möjligt spånsug vid rengöringen då minskar spridningen av damm i lokalen.

Alla kullager är av dammtät konstruktion och behöver inget underhåll.

Följande ställen skall rengöras och smörjas efter ca 50 driftstimmar:

Skruvspindlarna för höjning och snedställning av sågbladet. Samt lederna i skruvspindlarnas muttrar.

Cirkelsågarmens vagg, som är monterad under bordet, samt leden under vaggan. Efter några års användande skall vaggans glapp kontrolleras och ev. efterjusteras för att bevara en glappfri och vibrations-fri gång.

För övrigt skall alla leder och glidytor rengöras och förses med olja eller smörjfett med jämna mellanrum.

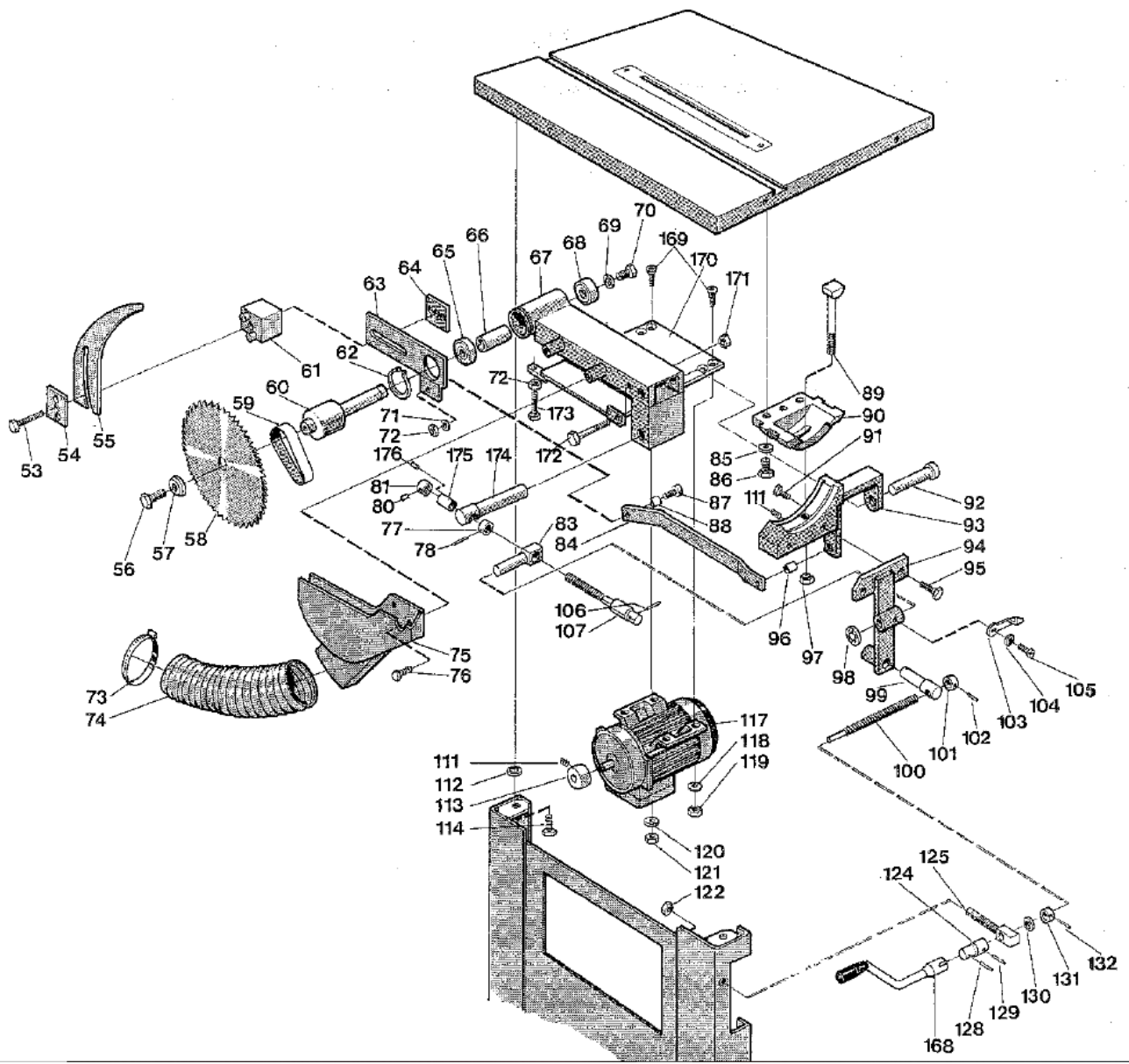
Kontrollera drivremmen med jämna mellanrum.

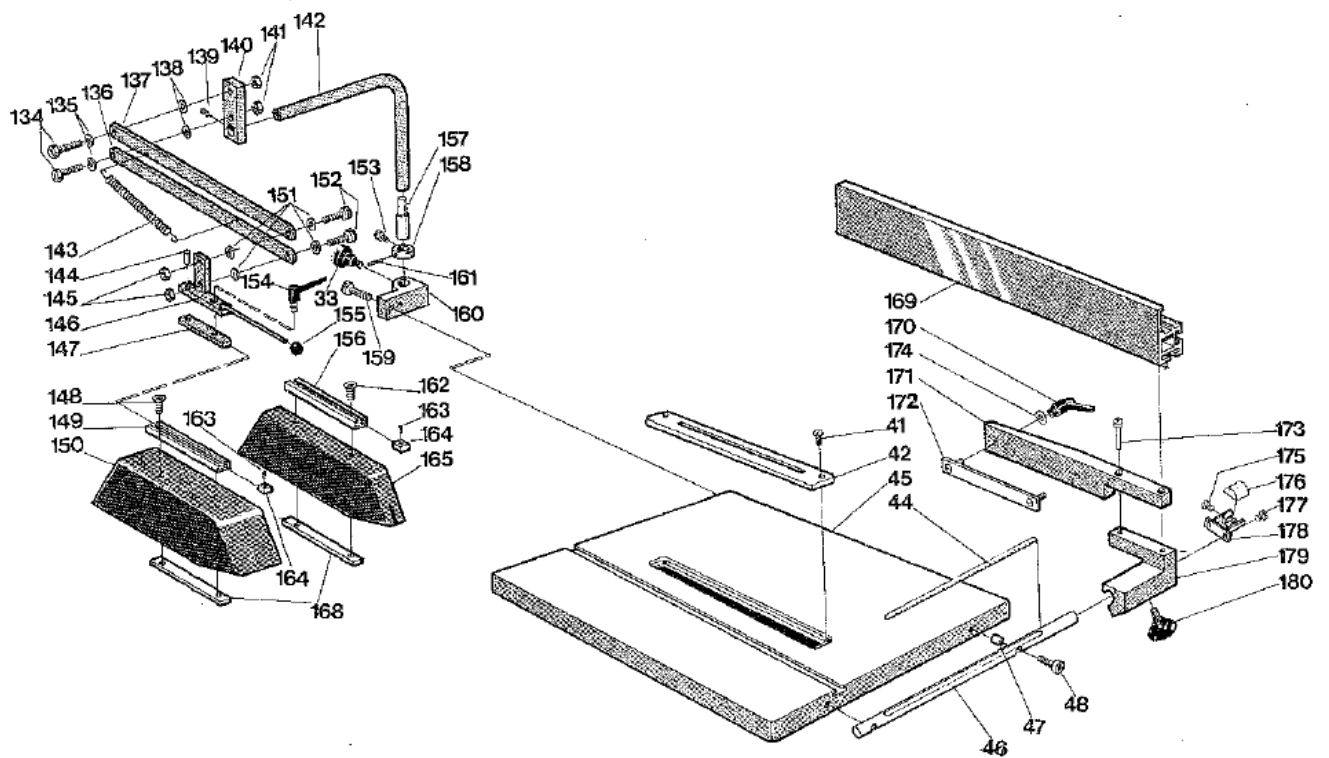
Om maskinen används i kallutrymme eller inte skall användas under en längre tid. Rekommenderar vi att alla delar av gjutgods och stål skyddas med ett tunt lager olja eller rostskyddsmedel. Kontrollera också drivremmen eftersom denna kan förstöras om fuktigheten är för hög.

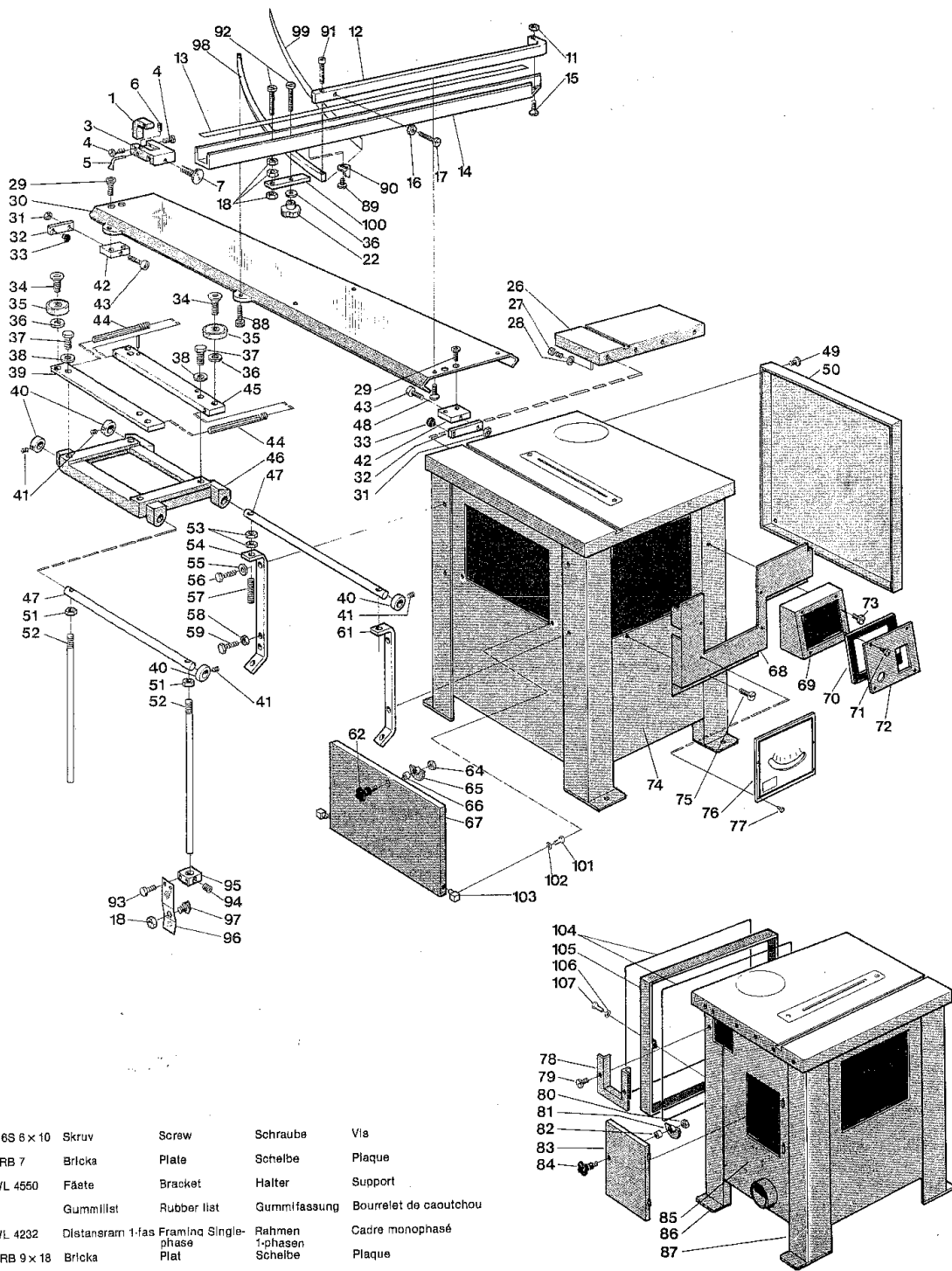
Låt vår kunniga servicepersonal ge maskinen en service med jämna mellanrum

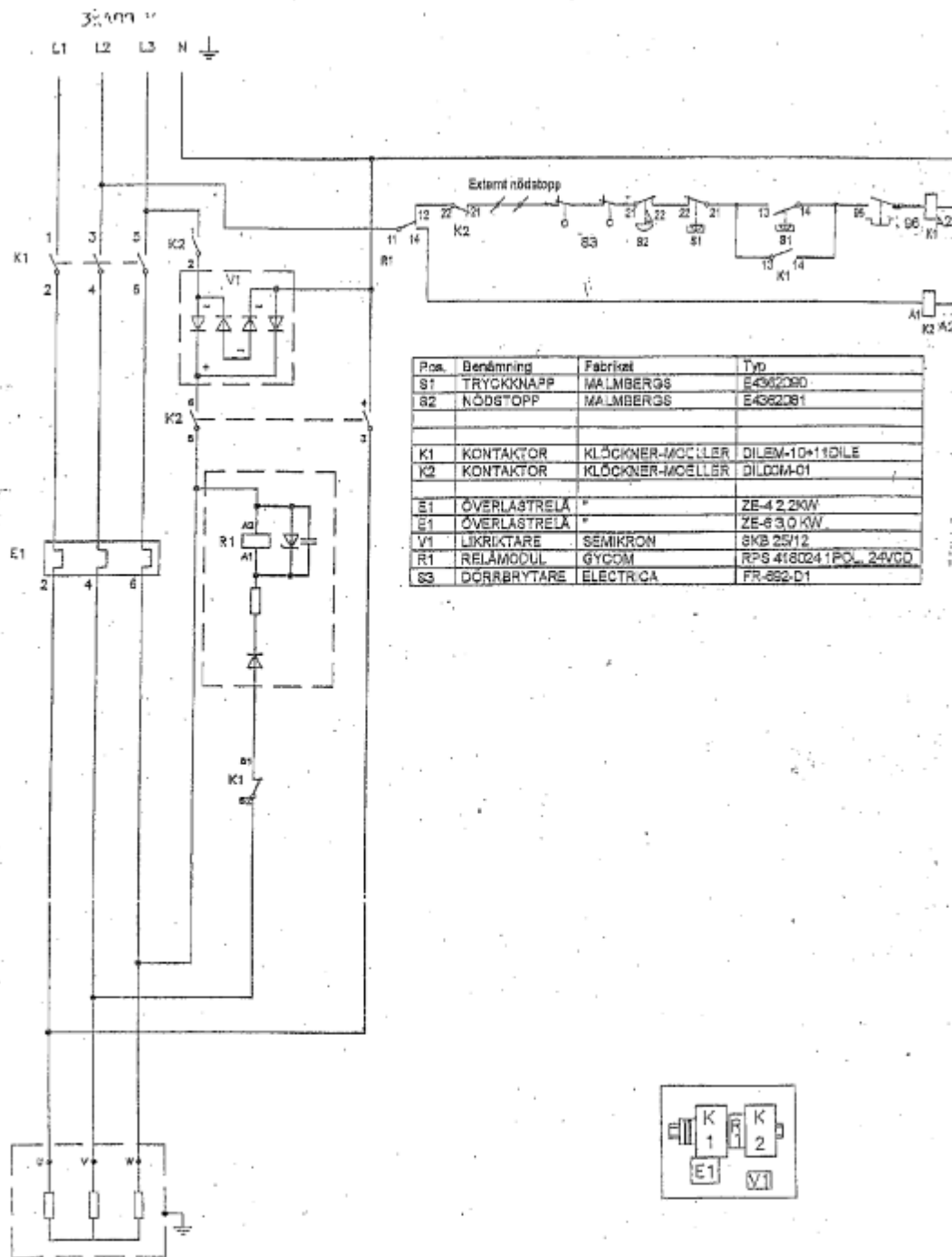
Vid behov av kvalificerad hjälp med service, underhålls och reparationsarbete kontakta

EJCA-Service Tel. 0370-301630









REV. 2008-10-25

EJCA Maskin AB
 Skogsforsvägen 26, 333 75 Reftetele
 Tel. 0370-301630
info@ejca.se www.ejca.se